22 — 8

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

8501

Province Manitoba — District No. (Selkirk) 22 — S. District No. 8 — {Enumeration District / District de recenseur} No. 9 — {In / dans} Township 12 - 8E 1st M. — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 5

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — {Enumerator. / Recenseur.} W. J. Riley — June 5 '16.

Page 5

INHABITED OR VACANT OR UNDER CONSTRUCTION		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING		WAGE-EARNERS.							INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION, AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.				INFIRMITIES. (Specify age when infirmity supposed.)				
Dwelling House	Family, including Isolated Individuals	Name of each person in family, beginning with head of family.	Place of habitation. (Country or foreign place where usually resident. Give name of province or state.)	Sex.	Relationship to head of family.	Single, married, widowed or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country of birth. (If in Canada, write province or territory.)	Year of immigration to Canada.	Year of naturalization. (If naturalized.)	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment, i.e. Wage or Salary, Working on own account, Employer, or Working without wages.	Employer.	Employee.	Weeks employed in 1910 at trade or occupation.	Weeks unemployed in 1910 through sickness.	Weeks unemployed in 1910 through lack of work.	Hours of work per week, if employee.	Total earnings in 1910 from trade, occupation, or office.	Total earnings in 1910 from other than trade, occupation or office.	Rate of earnings per hour, if paid by hour.	Days' W'k.	Amount insured.	Date of expiration of policy.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cols. 34 and 35 to be filled in for persons 10 years of age and over. Can they speak English? Can they read English?	Blind.	Deaf and dumb.	Crazy or insane.	Idiotic or silly.
INHABITÉE, EN CONSTRUCTION OU VACANTE		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.		EMPLOYÉS.							ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.				INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité s'est produite.)				
Habitée	Famille, incluant les isolés	Nom de chaque personne dans la famille, commençant par le chef de famille.	Lieu de domicile. (Pays ou pays étr., province ou état de la Confédération ou des États-Unis.)	Sexe.	Parenté avec le chef de famille.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Âge en dernier anniversaire.	Pays de naissance. (Si au Canada, province ou territoire.)	Année de l'immigration au Canada.	Année de la naturalisation.	Origine raciale ou tribale.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi: exploitant, travaillant à son compte, employé, ou travaillant sans rémunération.	Patron.	Employé.	Semaines de travail en 1910 à l'emploi principal.	Semaines de chômage en 1910 à l'emploi principal, par maladie.	Semaines de chômage en 1910 à l'emploi principal, faute d'ouvrage.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou de métier.	Gain total en 1910 provenant d'autres emplois ou métiers, profits ou commissions.	Taux de l'heure si payé à l'heure ou à la tâche.	Jours de travail.	Montant.	Date de l'expiration de la police.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Cols. 34 et 35 à remplir pour les personnes de 10 ans et plus. Parle-t-il français? Parle-t-il anglais?	Aveugle.	Sourd et muet.	Aliéné ou imbécile.	Idiot ou imbécile.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
37	37	Dupont Robert	31-12-8	M	Head	S	April	1882	9	Russia	2 yrs		Russian	Canadian	Baptist	Farmer	O																						
		" Ernest		M	Son	S	May	1904	6	"			"	"	"																							
		" Henry		M	"	S	June	1907	3	"			"	"	"																							
		" Fitzgerald		M	"	S	June	1907	3	"			"	"	"																							
38	38	Calvert John	31-12-8	M	Head	M	July	1871	40	"	1903	1916	"	"	Baptist	Farmer	O																						
		" Mabel		F	wife	M	July	1873	38	"			"	"	"																							
		" Jonathan		M	Son	S	Sept	1897	14	"			"	"	"																							
		" Olga		F	Daught	S	April	1900	11	"			"	"	"																							
		" Lillie		F	"	S	May	1904	6	Man			"	"	"																							
		" Otto		M	Son	S	Oct	1905	3	Man			"	"	"																							
		" Alice		F	Daught	S	August		9/12	Man			"	"	"																							
39	39	Flood Hubert	31-12-8	M	Head	M	Sept	1871	39	Germany	1903	1916	German	"	Lutheran	Blacksmith	O			6	2	3	2	yes	Blacksmithing	52	-	10	60	$440		27								
40	40	Prodki James	31-12-8	M	Head	M	Jan	1873	63	England	1893		English	Canadian	Non-Sectarian	Retired																							
		" Alma		F	Wife	M	Nov	1880	26	"			"	"	English																							
41	41	Du Gay Edward	29-12-8	M	Head	M	Dec	1868	48	?			French	"	Roman C.	Labourer	O			7	1	4	1	yes	Bush	32		60	6	$24										
		" Annie		F	wife	M	April	1877	32	Man			"	"	"																							
		" Emma		F	Daught	S	Aug	1894	12	Man																												
		" Annie		F	Daught	S	Feb	1898	1	Man																												
		" Edward		M	Son	S	Jan	1891	7	Man																												
		" Samuel		M	Son	S	July	1905	8	Man																												
		" Albert		M	"	S	March	1894	6																													
		" Pearl		F	Daught	S	Jan	1910	6/12																													
		" Fannie		F	"	S	Jan	1907	3																													
42	42	Imrie John	29-12-8	M	Head	M	June	1874	41	U.S.A.	1907		Dane	American	Baptist	Farmer	O							yes															
		" Fannie		F	Wife	M	Nov	1878	38	U.S.A.	1907		Scotch	American	Baptist																							
		Chalcroft Lucas		M	Lodger	S	Nov	1888	22	England	1905		English	Canadian	English C.	Labourer	O							yes	Farmer													
43	43	Lewis Edward	28-12-8	M	Head	M	May	1866	44	England	1883		English	Canadian	"	Farmer	O							yes															
		" Georgina		F	Wife	M	April	1872	39	"			"	"	"																							
		" Preston Jas.		M	Son	S	May	1894	20	Man			"	"	"	Farmer	O							yes														
		" Edward		M	Son	S	July	1895	2	Man			"	"	"																							
		Pennington James		M	Father-in-law	W	April	1831	80	England	1883		"	"	"	Farmer	O							yes														
44	44	Wright Jasper	16-12-8	M	Head	M	Mar	1861	50	O			Irish	"	English C.	Farmer	O							yes														
		" Florence		F	Wife	M	Nov	1893	27	O			Eng. Canadian	"	"																							
		" Gwendolen		F	Daught	S	Oct	1908	7	O			Irish	"	"																							
		" Willey		M	Son	S	July	1910	5	Sask.			"	"	"																							
		" Dorothy		F	Daught	S	Sept	1910	1	Sask.			"	"	"																							
45	45	Adolph Michael	16-12-8	M	Head	M	Feb	1882	29	Russian	1892	1899	Russian	"	Lutheran	Farmer	O							yes															
46	46	" Christina		F	wife	M	Aug	1892	29	"	1892		"	"	"																							
		" Henry		M	Son	M	Feb	1877	33	"	1892		"	"	"	Farmer	O							yes														
		" Bertha		F	Daught	S	Sept	1909	21	"			"	"	"																							
		" Elizabeth		F	Daught	S	Nov	1894	16	W. & G.	1892		"	"	"																							
		" Emma		F	Daught-in-law	M	Nov	1892	28	Russian	1899		"	"	"																							
		" August		M	Son	S	June	1897	31	"	1892		"	"	"	Farmer	O							yes														
		" Paul		M	Second Son	S	June	1908	1	Man			"	"	"																							
		" Martha		F	" Daught	S	Sept	1900	6	"			"	"	"																							
		" Malvina		F	"	S	Mar	1909	5	Man			"	"	"																							
		" Mary		F	"	S	July	1911	3	"			"	"	"																							
		" Emma		F	"	S	May	1909	6	"			"	"	"																							
		" Arthur		M	Second Son	S	May	1911	1m	"			"	"	"																							
		Kaus William		M	Lodger	S	April	1877	33	W. & G.	1900	n. q.	German	Canadian	Reformed	School Teacher	S-2-S-1	yes		Public School	40	2a	30		600													

Ret 1003